**Стислий зміст лекції 15**

**Дискурс Іншого у комедії «Венеціанський купець»**

Трагічна доля РодрігоЛопеса і єврейське питання в єлизаветинській Англії. Хто він – Інший – у комедії «Венеціанський купець». Полемічність жанрової ідентифікації твору: в першій назві – «найприємніша історія», у першому Фоліо – комедія, у ХІХ ст. – трагедія, сьогодні – проблемна п’єса. Три сюжетні лінії п’єси «Венеціанський купець» В. Шекспіра (романтична любовна історія, позика під заставу фунту плоті, історія з перстнем) та їхні першоджерела (новела зі збірки «Овеча голова» ДжованніФьорентино (1378), «Римські діяння» (ХІІІ ст.), «Декамерон» Дж. Боккаччо, «Оратор» А. Сільвейна, п’єси «Єврей», «Венеціанський єврей» Т. Деккера, «Мальтійський єврей» К. Марло (1588)).

Стосунки Антоніо-Бассаніо в світлі квір-стадіз, фройдівські ремарки на полях п’єси. Текстові пасажі з еротичним кодуванням та проблема їх відтвореннміжмовному та міжсеміотичному перекладі.